

# NÁVOD NA POUŽÍVANIE



**RIDE  
YOUR  
LIFE**



Vážení zákazník, ďakujeme Vám, že ste si vybrali bicykel KELLYS. Aby ste boli s Vaším bicyklom spokojný a jeho používanie bolo bezpečné, prečítajte si prosím tento návod. Pomôže Vám zoznámiť sa s Vaším bicyklom.

Predajca, ktorý Vám tento bicykel predal, bude zabezpečovať i záručné prehliadky a opravy Vášho bicykla.

### ÚČEL POUŽÍVANIA

Tento bicykel je určený na používanie na nerovnom teréne mimo verejných pozemných komunikácií, na verejných komunikáciách a na verejných chodníkoch. Ak budete bicykel používať na premávku na verejných komunikáciách za zníženej viditeľnosti, musíte ho dodatočne vybaviť osvetlením a odrazkami podľa predpisov platných v krajine, v ktorej ho používate.

### NASTAVENIE POLOHY SEDLA, PREDSTAVCA A RIADIDIEL

Všetky funkčné časti bicykla sú nastavené od výrobcu a skontrolované Vaším predajcom, preto bicykel môžete používať hneď po zakúpení. Pred používaním bicykla upravte len polohu sedla a riadidiel. Sedlo i riadidlá nastavte tak, aby poskytovali maximálne pohodlie, ale súčasne bezpečné ovládanie brzdiacich a riadiacich prvkov bicykla.

### SEDLO

#### NASTAVENIE VÝŠKY SEDLA

Sadnite si na bicykel, kľuku dajte do polohy čo najnižšie k zemi. Nohu položte na pedál tak, aby sa päta oprela o pedál. Pri správnom nastavení sedla by noha mala byť natiahnutá a mierne pokrčená v kolene. Pokiaľ by ste sedlo mali nastavené príliš vysoko, budete nadmerne zaťažovať svaly nôh a chrbta. Nízko nastavené sedlo spôsobuje nadmerné zaťaženie kolien a svalov stehien.

#### NASTAVENIE POLOHY SEDLA A SKLON SEDLA

Najvhodnejšou polohou sedla je poloha rovnobežná so zemou. Vyskúšajte niekoľko polôh sedla a nakoniec zvolte takú, ktorá Vám bude najviac vyhovovať. Sedlo je taktiež možné posunúť dopredu bližšie k riadidlám alebo dozadu. Sklon a posunutie sedla nastavíte skrutkou na zámku sedlovky. Skrutku uvoľnite, sedlo posuňte dopredu alebo dozadu, nastavte vhodný sklon sedla a skrutku dotiahnite. Skontrolujte dotiahnutie skrutky.

#### **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Na sedlovke je vyznačená značka, ktorá označuje minimálne zasunutie sedlovky do rámu. Táto značka minimálneho zasunutia sedlovky do rámu nesmie byť viditeľná. Nikdy neupevňujte sedlovku do rámu bicykla pod túto značku! Skrutka podsedlovej objímky, alebo rýchloupínací mechanizmus sedlovky, musia byť utiahnuté tak, aby sa sedlovka v ráme nedala otáčať. Páčkou rýchloupínača pohybujte len do strán v polohách otvorit (OPEN) alebo uzavrieť (CLOSE). Uzamknutým rýchloupínačom neotáčajte, môže dôjsť k jeho poškodeniu!

#### Odporúčané krútiace momenty pre utiahnutie sedlovky v ráme bicykla:

|  |        |
|--|--------|
| skrutka M4 podsedlovej objímky rámu vyrobeného z karbonového kompozitu | 4,5 Nm |
| skrutka M5 podsedlovej objímky rámu vyrobeného z hliníkovej zliatiny   | 6 Nm   |
| skrutka M8 podsedlovej objímky rámu                                    | 25 Nm  |

#### Odporúčané krútiace momenty pre zámok sedla:

|                        |            |
|------------------------|------------|
| skrutka M5 zámku sedla | 10 - 12 Nm |
| skrutka M6 zámku sedla | 12 - 15 Nm |
| skrutka M8 zámku sedla | 20 - 25 Nm |

### PREDSTAVEC A RIADIDLÁ

#### PREDSTAVEC BEZ ZÁVITU (PREDSTAVEC A-HEAD)

Predstavec typu „a-head“ sa upevňuje na krk vidlice a zaisťuje sa pomocou 2 imbusových skrutiek. Výška predstavca a riadidiel sa nastavuje pomocou krúžkov, ktoré sa vkladajú medzi predstavec a hlavové zloženie, poprípade výmenou predstavca za predstavec s iným sklonom-uhlom. Predstavcom a-head sa zároveň nastavuje aj vôľa hlavového zloženia.

Uvoľnite 2 imbusové skrutky na objímke predstavca, ktoré zaisťujú predstavec na krku vidlice a takisto skrutku hlavového zloženia. Uťahnutím alebo povolením tejto skrutky nastavíte vôľu hlavového zloženia tak, aby sa vidlica otáčala zľahka, ale aby hlavové zloženie nemalo vôľu. Ako prvú utiahnite skrutku hlavového zloženia. Teraz nastavte smer predstavca a predstavec utiahnite 2 imbusovými skrutkami na objímke predstavca.

#### Odporúčané krútiace momenty:

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| skrutka M4 pre objímku predstavca | 5 Nm* |
| skrutka M5 pre objímku predstavca | 5 Nm* |
| skrutka M4 pre objímku riadidiel  | 5 Nm* |

\*Dodržujte tieto odporúčané hodnoty, pokiaľ na výrobku nie je uvedené inak.

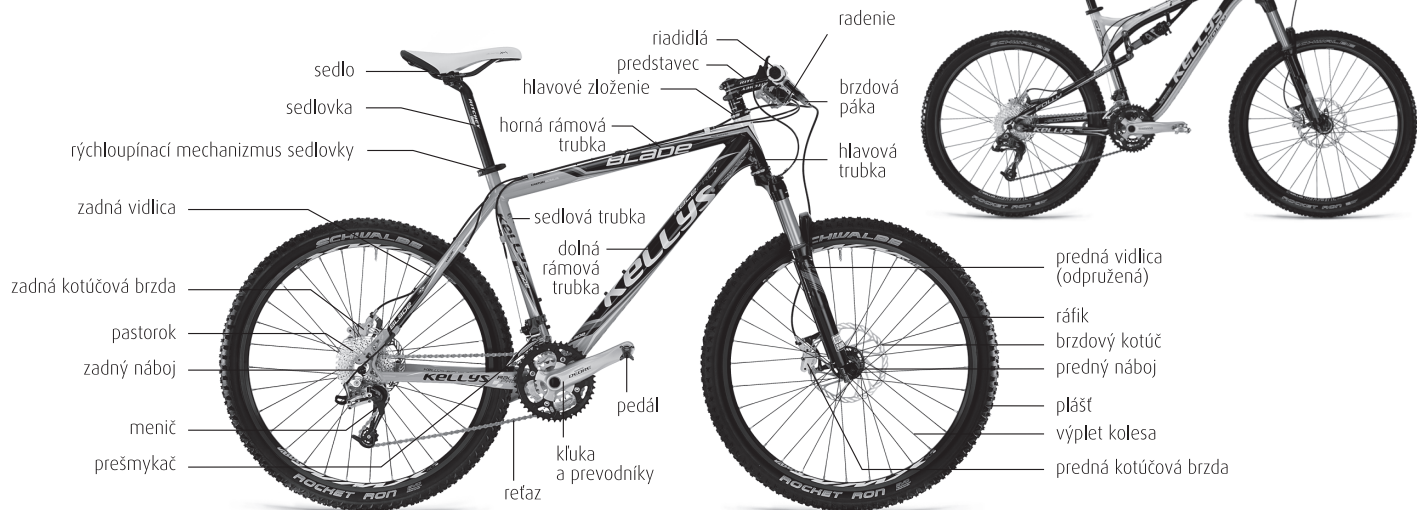
#### PREDSTAVEC SO ZÁVITOM

Tento predstavec je zasunutý do krku vidlice a vo vidlici je upevnený dlhou skrutkou a maticou, ktorá má tvar síkmo zrezaného kužela. Ak chcete nastaviť výšku alebo smer predstavca, uvoľnite dlhú skrutku a predstavcom pootočte. Ak sa predstavec neuvolní, klepnite po skrutke gumovým kladivom.

#### **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Na predstavci je vyznačená značka, ktorá označuje minimálne zasunutie predstavca do krku vidlice. Táto značka minimálneho zasunutia predstavca do vidlice nesmie byť viditeľná. Nikdy neupevňujte predstavec nad túto značku!

## ČASTI BICYKLA



**Doporučené krútiace momenty:**

skrutka M6 pre objímku predstavca  
skrutka M6 pre objímku riadiel

20 Nm\*  
20 Nm\*

\*Dodržujte tieto doporučené hodnoty, pokiaľ na výrobku nie je uvedené inak.

**ÚDRŽBA BICYKLA**

Aby Váš bicykel spoľahlivo plnil svoju funkciu, chceli by sme Vám pripomenúť, že jeho používanie vyžaduje údržbu. Pravidelne kontrolujte, či matice a skrutky sú dostatočne utiahnuté.

**KLUKY A PEDÁLE**

Po prvých asi 20 km kľuky dotiahnite, takisto dotiahnite pedále ku kľukám. Skontrolujte, či skrutky prevodníkov sú pevne utiahnuté. Pri kľukách, kde os stredového zloženia je integrovaná s pravou kľukou, skontrolujte, či skrutky na ľavej kľuke sú pevne utiahnuté.

**▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Zanedbanie kontroly dotiahnutia kľúk na osi stredového zloženia má za následok postupné uvoľňovanie kľúk na oske a neopraviteľné poškodenie kľuky. Závada sa dá odstrániť len výmenou kľúk. Prípadnú demontáž a výmenu kľúk zverte odbornému cykloservisu. Pedále musia byť dotiahnuté ku kľukám napravo, t.j. na doraz tak, aby sa osadenie pedálovej osky oprelo o kľuku. Dotiahnutie pedálov treba pravidelne kontrolovať. V opačnom prípade dochádza k uvoľneniu osky pedálu zo závitů kľuky a k postupnému poškodeniu závitů. Takto spôsobené závady nebudú uznané v rámci prípadného reklamačného konania!

**MONTÁŽ PEDÁLOV**

Pedále sú spravidla označené písmenami R - pravý pedál a L - ľavý pedál na oske každého pedálu.

1. Pred montážou závit na pedáloch i v kľukách namažte mazivom.
2. Naskrutkujte otáčaním vpravo pravý pedál (R) do závitů pravej kľuky (kľuka s prevodníkmi). Postupujte opatrne a dbajte, aby ste nepoškodili závit!
3. Naskrutkujte otáčaním vľavo ľavý pedál (L) do závitů ľavej kľuky.
4. Uťahnite napravo kľúčom. Skontrolujte, či sa osadenie pedálovej osky oprelo o kľuku.

**▲ UPOZORNENIE**

Nášlapné pedále a pedále, pri ktorých sa noha upína klipsami s remienkami, pevne spájajú nohu s pedálom, umožňujú efektívnejšie šliapanie a poskytujú väčšiu stabilitu počas jazdy. Tieto pedále vyžadujú použitie špeciálnej cyklistickej obuvi, ktorá je prispôbená nášlapnému mechanizmu. Používanie takýchto pedálov vyžaduje zručnosť, preto vám odporúčame, aby ste si upínanie a vypínanie pedálov pred prvým použitím nacvičili a vyskúšali na bezpečnom mieste.

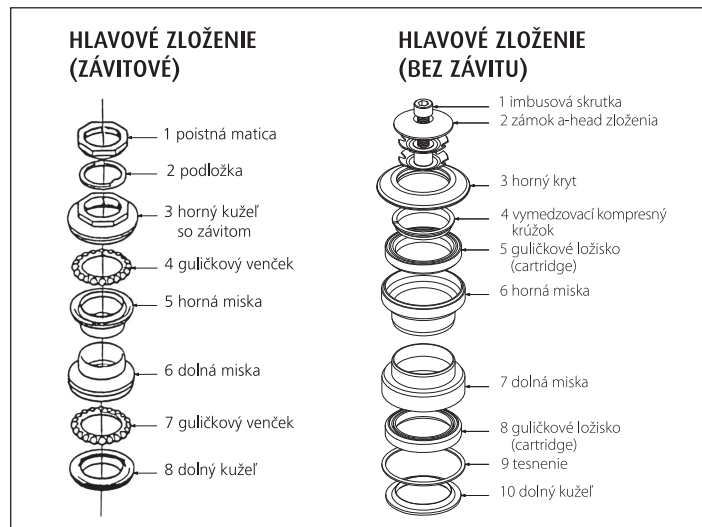
**STREDOVÉ ZLOŽENIE**

Stredové zloženie sa musí otáčať bez trenia a vôľe. Pravidelne kontrolujte, či obidve misky stredového zloženia sú v ráme napravo utiahnuté a ložiská sú dostatočne namazané mazivom.

**HLAVOVÉ ZLOŽENIE**

Hlavové zloženie musí byť dostatočne utiahnuté a všetky časti musia do seba správne zapadať. Ak hlavové zloženie má vôľu, postupujte nasledovne:

1. Nasadte kľúč na horný kužeľ (3) a uvoľnite ďalším kľúčom poistnú maticu (1).
2. Uťahnite horný kužeľ tak, aby hlavové zloženie nemalo vôľu, ale aby sa vidlica otáčala zľahka.
3. Opäť uchopte horný kužeľ a utiahnutím poistnou maticou hlavové zloženie zaistite.



**▲ UPOZORNENIE**

Predsvedčíte sa pred jazdou, či vidlica Vášho bicykla sa v hlavovom zložení otáča zľahka, ale bez vôľe.

**HLAVOVÉ A-HEAD ZLOŽENIE (BEZ ZÁVITU)**

Hlavové zloženie musí byť dostatočne utiahnuté. Pred jazdou skontrolujte, či vidlica vášho bicykla sa v hlavovom zložení otáča zľahka, ale bez vôľe. Ak má hlavové zloženie vôľu, postupujte nasledovne:

- najprv uvoľnite 2 imbusové skrutky na objímke predstavca, ktoré zaisťujú predstavec na krku vidlice a takisto skrutku hlavového zloženia (1)
- utiahnutím alebo povolením tejto skrutky nastavíte vôľu hlavového zloženia tak, aby sa vidlica otáčala zľahka, ale aby hlavové zloženie nemalo vôľu. Ako prvú utiahnite skrutku hlavového zloženia.
- teraz nastavte smer predstavca a predstavec utiahnite 2 imbusovými skrutkami na objímke predstavca - tým je hlavové zloženie zaistené.

Pred utiahnutím skontrolujte:

- či jednotlivé časti hlavového zloženia do seba správne zapadajú
- či krk vidlice je správne osadený v hlavovom zložení

**▲ UPOZORNENIE**

Pred jazdou skontrolujte, či imbusové skrutky na objímke predstavca sú pevne utiahnuté.

**RADIACI SYSTÉM**

Radiaci systém pozostáva z radiacích pák (radiacích otočných rukovätí), ovládacích laniek, prešmykača a meniča, stredových prevodníkov, pastorkov zadného náboja a refaze. Je nastavený od výrobcu, preto do systému zbytočne nezasahujte! Prevody preradujte len pri šliapaní vpred. Nikdy neradte nasilu! Jeho funkčnosť závisí hlavne od ľahkého chodu radiacích laniek v bowdenoch a prevodového systému (pastorky, prevodníky, refaz). Radiaci systém udržiavajte v čistote, lanká premazávajú olejom s prísadou teflonu, ktorá chráni lanká proti korózii, zabezpečuje hladký chod laniek a predlžuje tým ich životnosť.

**MENIČ**

Menič preraduje refaz na pastorkoch zadného náboja a tým mení prevodový pomer medzi stredovými prevodníkmi a pastorkami. Menič ovládate pravou radiacou páčkou (pravou radiacou otočnou rukoväťou). Počas prevádzky môže dôjsť k rozladeniu radiaceho systému.

**• NASTAVENIE DOLNÉHO DORAZU**

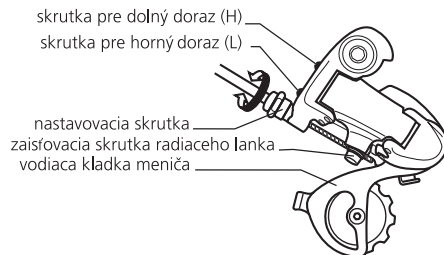
Zaraďte na najmenší pastorok. Uvoľnite zaisťovaciu skrutku meniča, a tým uvoľnite i radiace lanko. Otáčaním skrutky pre dolný doraz (H), nastavte vodiacu kladku meniča pod vonkajšiu hranu najmenšieho pastorku. Radiace lanko vložte do drážky pod zaisťovaciu skrutku meniča, napnite ho (uchytením do kliešti) a skrutku utiahnite.

**• NASTAVENIE HORNÉHO DORAZU**

Zaraďte na najväčší pastorok. Otáčaním skrutky pre horný doraz (L) nastavte vodiacu kladku meniča tak, aby sa dostala pod stred najväčšieho pastorku. Preskúšajte preradením refaze na všetkých prevodoch.

**• VYLADENIE MENIČA**

Nadvihnite zadné koleso a otáčajte kľukami. Nastavovacou skrutkou meniča (vedie ňou bowden s lankom do meniča) otáčajte dovtedy, pokiaľ nedocielite hladký chod refaze bez rušivých zvukov.

**MENIČ**

**▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Pred jazdou skontrolujte správne nastavenie dorazov meniča. Pri uvoľnení horného dorazu môže kladka meniča zachytiť výplet kolesa, čo má za následok okrem poškodenia výpletu a meniča i nebezpečenstvo vážneho úrazu.

**PREŠMYKAČ**

Mení prevodový pomer presúvaním refaze na stredových prevodníkoch. Prešmykač ovládate ľavou radiacou páčkou (ľavou radiacou otočnou rukoväťou). Pre správnu funkčnosť musí byť vodítko prešmykača, ktorým refaz prechádza, umiestnené rovnobežne s prevodníkmi. Radiace lanko musí byť napnuté. Používaním môže dôjsť k uvoľneniu lanka a rozladeniu radiaceho systému prešmykača.

**• NASTAVENIE DOLNÉHO DORAZU**

Ak refaz padá z najmenšieho prevodníka - vodítko prešmykača je príliš blízko k rámu bicykla. Skrutkou dolného dorazu otáčajte vpravo.

**• NASTAVENIE HORNÉHO DORAZU**

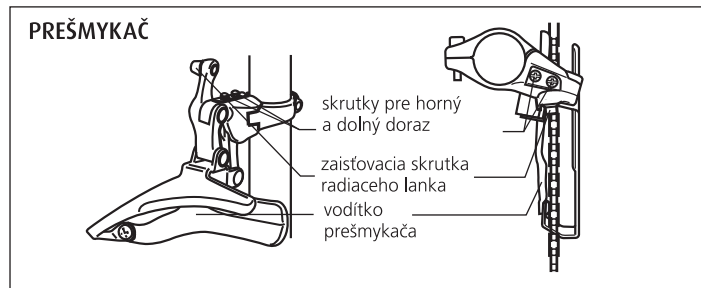
Ak refaz padá z najväčšieho prevodníka - vodítko prešmykača je príliš ďaleko od rámu bicykla.



Skrutkou pre horný doraz otáčajte vpravo. Správnu funkciu radenia preskúšajte preradením refaze na všetkých prevodoch radiaceho systému.

#### • VYLADENIE PREŠMYKAČA

Vôľu radiaceho lanka odstránite uvoľnením zaisťovacej skrutky prešmykovača a napnutím lanka (uchytením do kliešti). Zaisťovaciu skrutku potom utiahnite. Preskúšajte jeho funkčnosť.



#### REŤAZ

Refaz prenáša silu z pedálov na zadné koleso. Je to jedna z najviac namáhaných súčiastok Vášho bicykla, preto udržiťe refaze venujte zvýšenú pozornosť. Správne napnutie refaze zabezpečuje zadný menič. Pravidelne ju čistíte od mechanických nečistôt ako je prach alebo blato a premazávajte mazivom, ktoré na seba neviaže prach a ostatné nečistoty - predĺžite tým životnosť refaze. Na mazanie refaze doporučujeme používať teflonový olej - vhodný mazací prostriedok vám doporučí váš predajca. Jazdením dochádza k postupnému natiahovaniu článkov refaze. Opatrovaná alebo poškodená refaz môže následne poškodiť pastorky a prevodníky.

Pokiaľ jazdíte na Vašom bicykli v zhoršených poveternostných podmienkach, hlavne vo vlhkom prostredí, po najjazdení asi 1000 km je potrebné refaz vymeniť za novú. Opatrovanú refaz vymeňte za novú zodpovedajúceho typu s rovnakým počtom článkov ako pôvodná refaz.

#### BRZDOVÝ SYSTÉM

Brzdový systém, ktorý pozostáva z brzdových pák, laniek a bowdenov, prednej a zadnej brzdovej čeluste, brzdových gumičiek, je jednou z najdôležitejších súčiastí Vášho bicykla. Stlačením pravej brzdovej páky ovládate zadnú brzdovú čelusť, stlačením ľavej brzdovej páky ovládate prednú brzdovú čelusť.

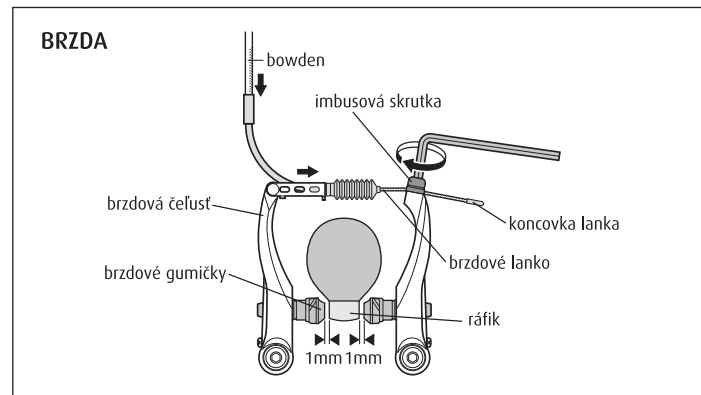
Brzdy sú nastavené od výrobcu, preto pokiaľ to nie je potrebné, vzhľadom na Vašu bezpečnosť do brzdového systému nezasahujte! Pravidelne kontrolujte opotrebovanie trecích plôch, brzdové gumičky a ráfiky udržižte v čistote. Pri rozladení brzdového systému musíte brzdy znovu nastaviť, poprípade obrátiť sa na odborný cykloservis.

#### BRZDOVÉ LANKÁ

Brzdové lanká musia byť správne napnuté – len tak brzdový systém Vášho bicykla bude účinný. Brzdové lanká sa nastavujú nastavovacími skrutkami na brzdových pákach. Lanká a bowdeny premazávajú teflonovým olejom, ktorý zabezpečuje hladký chod laniek. Na ukončenie laniek použite koncovky, zabránite tak rozpleteniu lanka a tým jeho poškodeniu. Pokiaľ je lanko poškodené alebo opotrebované, vymeňte ho.

#### NASTAVENIE BRŮZ

Brzdové gumičky by mali byť u brzd typu-V vo vzdialenosti 1 mm od ráfiku kolesa.



#### ▲ UPOZORNENIE

Brzdové gumičky sa nesmú dotýkať pláštá - inak by došlo k predratiu pláštá! Kontrolujte ich opotrebovanie a ak je to potrebné, vymeňte ich. Opatrované brzdové gumičky vymieňajte vždy za nové originálne gumičky zodpovedajúce danému typu brzd.

1. Uvoľníte poistnú maticu nastavovacej skrutky na brzdovej páke. Ak je potrebné brzdové gumičky priblížiť bližšie k ráfiku, nastavovaciu skrutku otáčajte smerom vľavo - von zo závitu. Zaisťte poistnou maticou.
2. Ak je brzdové lanko príliš voľné, otáčajte nastavovacou skrutkou na brzdovej páke smerom vpravo - do vnútra závitu. Teraz uvoľníte skrutku, ktorou je utiahnuté a zaistené lanko v brzdovej čelusti. Lanko napnite tak, aby brzdové gumičky boli v správnej polohe voči ráfiku. Skrutku na brzdovej čelusti utiahnite napevno a skontrolujte nastavenie brzdy.

#### **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Venujte zvýšenú pozornosť brzdaniu za mokra - brzdná dráha Vášho bicykla sa predĺži! Pred každou jazdou sa presvedčíte, či je brzdový systém Vášho bicykla dokonale funkčný.

#### **KOTÚČOVÉ BRZDY**

Kotúčové brzdy Vášho bicykla sú nastavené od výrobcu a skontrolované Vaším predajcom, preto bicykel môžete bezpečne používať.

#### **NASTAVENIE POLOHY BRZDOVÝCH PÁK KOTÚČOVÝCH BRZD**

Aby ste brzdy mohli dokonale ovládať a ich používanie bolo bezpečné, je možné nastaviť polohu brzdových pák na riadidlách:

1. Uvoľníte skrutky na objímke brzdových pák.
2. Nastavte najvhodnejšiu polohu brzdovej páky na riadidlách, aby ste ich mohli dokonale ovládať. Skrutky na objímke brzdových pák znovu utiahnite.

#### **NASTAVENIE POLOHY-VZDIALENOSTI BRZDOVÝCH PÁK OD RIADIDIEL**

Regulačná skrutka pre nastavenie vzdialenosti brzdovej páky od riadidiel sa nachádza vo vnútri brzdovej páky. Vzdialenosť brzdovej páky od riadidiel nastavíte podľa typu brzd:

- imbusovou skrutkou, ktorá sa nachádza vo vnútri brzdovej páky, alebo
- nastavovacou skrutkou, ktorá je integrovaná v brzdovej páke (spôsob prevedenia závisí od typu a výrobcu brzd).

Otáčaním nastavovacej alebo imbusovej skrutky brzdovú páku približujete k riadidlám - chod brzdovej páky sa zmenšuje, alebo naopak, zväčšujete jej vzdialenosť od riadidiel - chod páky sa zväčšuje.

#### **ÚDRŽBA KOTÚČOVÝCH BRZD**

Ak nemáte potrebné skúsenosti a nástroje, doporučujeme Vám, obrátiť sa na odborný servis. Neodborný zásah do systému môže znížiť brzdny účinok alebo zlyhanie brzd.

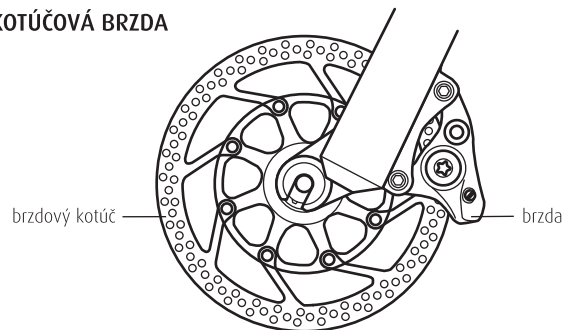
#### **BRZDOVÝ KOTÚČ**

Pravidelne kontrolujte stav brzdových kotúčov. Brzdením dochádza k opotrebovaniu kotúča, ktorého následkom sú nežiaduce ryhy. Poškodený kotúč vymeňte za nový.

#### **▲ UPOZORNENIE**

**Brzdový kotúč za brzdením zahrieva, preto po jazde kolesá z vidlice alebo rámu demontujte tak, aby sa Vaše prsty nedostali do styku s brzdovým kotúčom - môžete sa popáliť!**

#### **KOTÚČOVÁ BRZDA**



#### **BRZDOVÉ OBLOŽENIE**

Brzdením sa brzdové obloženie opotrebováva a brzdny účinok sa postupne znižuje. Ak sú brzdy pri brzdení hlučné, poprípade ak zistíte pokles účinnosti brzd, môže to znamenať, že brzdové obloženie je opotrebované a je potrebné ho vymeniť za nové. Vhodný typ brzdového obloženia Vám poruči Vaš predajca.

#### **VÝMENA BRZDOVEJ KVAPALINY**

Pokiaľ sa dostal vzduch do hydraulického systému Vašich brzd, ten môže byť príčinou zhoršeného brzdneho účinku alebo zlyhanie brzd. Preto je potrebné brzdový systém odvzdušniť, poprípade naplniť novou brzdovou kvapalinou.



**▲ UPOZORNENIE**

Hydraulický systém kotúčových brzd je naplnený štandardnou brzdovou kvapalinou alebo minerálnym olejom. Tieto brzdové kvapaliny sa nesmú navzájom miešať. Pre doplnenie alebo výmenu brzdovej kvapaliny v hydraulickom systéme brzd je nutné použiť iba výrobcom doporučený typ brzdovej kvapaliny! Výmena brzdovej kvapaliny, popri prípade výmena hadičky hydraulických brzd, vyžaduje zručnosť a vhodné náradie, preto túto činnosť zverte kvalifikovaným mechanikom v odbornom servise.

**ČISTENIE KOTÚČOVÝCH BRZD**

Brzdový kotúč, brzdy a brzdové obloženie udržiajte v čistote. V prípade znečistenia olejom alebo inými mazivami, brzdový kotúč ihneď odmastite (napr.: technickým benzínom). Ak sú brzdové platničky znečistené brzdovou kvapalinou je potrebné ich vymeniť za nové!

**▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

1. Pred každou jazdou vždy kontrolujte dokonalú funkčnosť brzdového systému. Viackrát stlačte brzdový páku a presvedčte sa, či brzdový systém pracuje správne.
2. Pravidelne kontrolujte, či všetky skrutky brzdového systému sú utiahnuté napevno. Uvoľnenie skrutiek môže byť príčinou zlyhania brzdového systému.
3. Brzdový kotúč a brzdy sa brzdením zahrievajú. Nedotýkajte sa ich - môžete sa popáliť!
4. Naučte sa správne používať brzdy na Vašom bicykli. Príliš prudké brzdenie prednou brzdou môže znamenať pád a zranenie. Ak brzdy nie sú správne nastavené alebo sú nesprávne používané, môže dôjsť k vážnym zraneniam.

**PREDNÉ A ZADNÉ KOLESO**

Pred jazdou vždy skontrolujte, či je koleso bezpečne zaistené rýchloupínacím uzáverom, t.j. páčka rýchloupínacieho mechanizmu musí byť v polohe zatvoriť (CLOSE). Rýchloupínací mechanizmus umožňuje jednoduchú a rýchlu montáž a demontáž kolies bez použitia náradia. Pred jazdou skontrolujte, či je koleso vo vidlici vystredené. Maticu rýchloupínacieho mechanizmu utiahnite tak, aby páčka uzáveru pri zatváraní kládla odpor. Keď sa uzavrie rýchloupínací mechanizmus do zaostenej polohy, musí stlačiť konce vidlice. Páčkou rýchloupínacieho mechanizmu pohybujte len do strán, v polohách otvoriť (OPEN) alebo zatvoriť (CLOSE). V žiadnom prípade uzatvoreným rýchloupínáčom neotáčajte, môžete ho poškodiť!

Ak kolesá Vašho bicykla sú vo vidlici alebo v ráme zaistené koncovými maticami, je potrebné kvôli bezpečnosti tieto matice dostatočne uťahovať.

**Doporučené krútiace momenty**

koncová matica M10 pre osu náboja kolesa

30 - 40 Nm

Náboje kolies pravidelne kontrolujte, hlavne po jazde vo vlhkom a blatistom prostredí. Os náboja by sa mala otáčať bez akéhokoľvek trenia a vôle. Pokiaľ tomu tak nie je ani po nastavení pomocou kuželov a poistných matic osky, je potrebné náboj rozobrať, vyčistiť klzné dráhy guľičiek a guľičky samotné, namazať novým vhodným mazivom a späť náboj zložiť a nastaviť. Pokiaľ nemáte skúsenosti s demontážou nábojov, vzhľadom na zložitosť takéhoto úkonu, odporúčame Vám obrátiť sa na odborný cykloservis.

**RÁFIKY**

Pred jazdou skontrolujte, či kolesá bicykla sú správne vycentrované a ráfiky kolies nie sú poškodené. Používaním, popri prípade nárazom, môžu vzniknúť na ráfiky ryhy a praskliny. Taktiež brzdením sa opotrebovávajú bočné plochy ráfika. Ráfiky sú vybavené bezpečnostným systémom, ktorý indikuje deformáciu bočnej steny ráfika. Znakom opotrebovania je vyhnutá bočná stena ráfika, ktorá spôsobuje samovoľné brzdenie. Jazda na takto poškodenom ráfiku je nebezpečná - poškodený ráfik vymeňte!

**PLÁŠTE**

Nikdy nejazdite na podhustených alebo prehustených plášťoch. Dodržujte hodnoty doporučeného hustenia, ktoré sú uvedené na bočných stenách každého plášťa. Prepočet meracích jednotiek tlaku uvedených na plášťoch: 100kPa = 14,22 P.S.I. = 1 bar = 1 at  
V prípade defektu, poškodenú dušu vymeňte za novú vždy s rovnakými parametrami - rozmery sú uvedené na každej duši alebo na bočných stenách plášťa.

**RÁM A PREDNÁ VIDLICA**

Pravidelne kontrolujte, či rám a vidlica Vašho bicykla nie sú poškodené. K poškodeniu rámu alebo vidlice (ohnutie alebo prasknutiu trubiek alebo zvarov) dochádza hlavne pri pádoch. Takto poškodený rám alebo vidlicu ďalej nepoužívajte, riskujete vážny úraz!

**RÁM Z KARBONOVÉHO KOMPOZITU**

Karbonový kompozit poskytuje rámu vysokú pevnosť, nízku hmotnosť, tlmenie vibrácií a tým vašmu bicyklu vynikajúce jazdné vlastnosti. Napriek týmto vlastnostiam, pri nadmernom preťažení alebo náraze, sa uhlíková štruktúra môže poškodiť - prasknúť.

**▲ UPOZORNENIE**

Pri správnom používaní majú rámy z kompozitových materiálov vyššiu únavovú životnosť ako rámy z kovových materiálov. Je ale potrebné, aby ste takýto rám pravidelne kontrolovali, hlavne po akomkoľvek náraze alebo nehode. Ak zistíte poškodenie ako sú praskliny, rám ďalej nepoužívajte! Pri montáži komponentov na kompozitový rám postupujte opatrne, hlavne pri utahovaní skrutiek posedlovej objímky rámu alebo objímky prešmykača. Dodržujte odporúčané krútiace momenty!



### Odporúčané krútiace momenty pre komponenty rámu vyrobeného z karbonového kompozitu:

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| skrutka M4 podsedlovej objímky | 4,5 Nm |
| skrutka M5 objímky prešmykača  | 6 Nm   |

#### **▲ UPOZORNENIE**

Skrutka pre upevnenie sedlovky v ráme musí byť utiahnutá tak, aby sa sedlovka v ráme nedala otočiť. Pokiaľ ste túto skrutku utiahli odporúčaným krútiacim momentom a napriek tomu sa sedlovka zasúva do rámu bicykla, odporúčame vám použiť špeciálnu montážnu pastu pre karbonové komponenty. Táto špeciálna pasta obsahuje mikrogranule, ktoré zvyšujú trenie a umožňuje použiť pre utiahnutie skrutiek o 30% menší krútiaci moment a tým zabrániť poškodeniu komponentov. Pokiaľ pri údržbe bicykla používate montážny stojan, nikdy bicykel neupevňujte za rám - stlačením rámu môže kompozitový materiál prasknúť.

V prípade servisného úkonu, ktorý vyžaduje použitie špeciálneho náradia odporúčame Vám obrátiť sa na odborný cykloservis.

### ODPRUŽENÁ VIDLICA

Ak máte na Vašom bicykli odpruženú vidlicu, postupujte nasledovne:

### NASTAVENIE TVRDOSTI PRUŽENIA

#### 1. PRUŽINOVÁ VIDLICA

Jednotka pre nastavenie tvrdosti odpruženej vidlice je umiestnená v hornej časti pravej nohy vidlice. Pri odpruženej vidlici, ktorá je vybavená uzamykaním pruženia (Lockout), sa jednotka pre nastavenie tvrdosti nachádza na ľavej nohe vidlice. Postupným otáčaním v smere hodinových ručičiek nastavíte vyššiu tvrdosť vidlice, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa tvrdosť vidlice znižuje.

#### 2. VZDUCHOVÁ VIDLICA

Tvrdosť pruženia vzduchových vidlíc sa nastavuje nahustením vzduchu do vzduchovej komory vidlice. Ventily pre hustenie vzduchu sa nachádzajú v hornej časti ľavej nohy vidlice.

#### **▲ UPOZORNENIE**

Vidlica je nastavená od výrobcu a skontrolovaná Vaším predajcom. Na hustenie vidlice je potrebná špeciálna vysokotlaková pumpa pre vzduchové vidlice s manometrom. Nastavenie a hustenie vidlice vyžaduje zručnosť a vhodné náradie, preto Vám odporúčame obrátiť sa na odborný cykloservis.

### UZAMKNUTIE PRUŽENIA VIDLICE (LOCKOUT)

Niektoré vidlice majú hydraulický systém uzamknutia pruženia vidlice. Uzamknutie vidlice umožňuje redukovať pohupovanie vidlice pri šliapaní do pedálov, a tým dosiahnuť efektívnejšie šliapanie hlavne pri výjazdoch do kopca alebo pri šprinte.

Nastavovacia jednotka pre uzamknutie pruženia vidlice sa nachádza v hornej časti pravej nohy vidlice. Uzamknutie sa ovláda páčkou (s označením Lockout). Otočením v smere hodinových ručičiek

sa pruženie vidlice uzamkne, otočením proti smeru hodinových ručičiek sa pruženie odblokuje a vidlica bude pracovať v normálnom režime.

### DIALKOVÉ OVLÁDANIE UZAMKNUTIA PRUŽENIA VIDLICE (REMOTE LOCKOUT)

Ak je bicykel vybavený vidlicou s dialkovým uzamykaním pruženia Remote Lockout, ktoré je umiestnené na riadidlách vášho bicykla, postupujte nasledovne: zatlačením na páčku alebo tlačidlo (podľa modelu vidlice) smerom k riadidlám sa pruženie vidlice zablokuje, zatlačením tlačidla smerom nadol sa pruženie odblokuje a vidlica bude pracovať v normálnom režime.

#### **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Uzamknutie pruženia vidlice je určené hlavne pre jazdu v menej náročnom teréne. Pri jazde v náročnom teréne je potrebné vidlicu odblokovať, inak môže dôjsť k poškodeniu systému uzamykania vidlice!**

### TLMENIE ODSKOKU VIDLICE (REBOUND)

Nastavovacou jednotkou pre tmenie odskoku vidlice Rebound sa nastavuje rýchlosť, akou sa vidlica po stlačení vráti do pôvodnej polohy.

Ovládanie pre Rebound sa nachádza v spodnej časti pravej nohy vidlice. Otočením nastavovacej jednotky v smere hodinových ručičiek (pohľad zo spodu vidlice) sa rýchlosť návratu do pôvodnej polohy spomaľuje (na vidlici označené +). Otočením proti smeru hodinových ručičiek sa rýchlosť zvyšuje (na vidlici označené -). Príliš pomalé tmenie odskoku môže spôsobiť, že vidlica „nestíha“ kopírovať nerovnosti terénu, naopak príliš rýchly odskok spôsobuje „kopanie“ vidlice.

### ÚDRŽBA VIDLICE

**ČISTENIE / MAZANIE** - pre správnu činnosť vidlice je dôležitá pravidelná údržba, hlavne trecích plôch medzi vnútornými a vonkajšími nohami vidlice. Prachovka a tesnenie, ktoré zabráňujú prístup nečistôt k trecím plochám, nesmú byť porušené a musia chrániť treciu plochu po celom obvode. Kĺzné plochy vnútorných nôh udržiavajte v čistote, po každej jazde prach alebo vlhkosť očistite jemnou utierkou a premažte. Na vonkajšie čistenie vidlice používajte saponátový roztok a jemnú kefu. Dbajte, aby pri čistení vidlice nevnikla voda do medzery medzi vnútornými a vonkajšími nohami. Na čistenie nikdy nepoužívajte vysokotlakové čističe! Vlhkosť a nečistoty vo vnútri vidlice majú nepriaznivý vplyv na jej činnosť, nečistoty vo vidlici spôsobujú väčšie trenie medzi puzdrami a vnútornými nohami vidlice, a tým znižujú životnosť jednotlivých dielov vidlice.

Pre zachovanie dokonalej činnosti vidlice dodržujte nasledovné pokyny:

- Po každej jazde očistite vnútorné nohy vidlice, prachovky a tesnenia vnútorných nôh vidlice od nečistôt ako je prach, vlhkosť alebo blato.
- Každých 25 hodín prevádzky (alebo vždy po jazde v extrémnych podmienkach vo vlhkom prostredí ako je blato, vlhký piesok):
  1. Prachovky a tesnenia premažte teflonovým olejom.



2. Skontrolujte, či všetky skrutky vidlice sú dostatočne utiahnuté.
3. Skontrolujte, či nie sú poškodené niektoré časti vidlice. Ak zistíte, že niektoré časti vidlice sú opotrebované alebo poškodené, vymeňte ich za nové originálne diely. Na poškodenej vidlici nikdy nejazdite!

- Každých 50 hodín prevádzky - doporučujeme previesť servis vidlice v odbornom servise (SERVIS 1)
- Každých 100 hodín prevádzky - doporučujeme previesť servis vidlice v odbornom servise (SERVIS 2)

SERVIS 1 - doporučené servisné úkony: kontrola funkčnosti vidlice, čistenie a premazanie puzdier, premazanie kabeláže ovládania zamykania vidlice, kontrola uťahovacích momentov, kontrola tlaku vzduchu, kontrola stavu vidlice - opotrebovanie nôh, poškodenie častí vidlice.

SERVIS 2 - doporučené servisné úkony: SERVIS 1 + rozobratie vidlice, vyčistenie všetkých častí vidlice, premazanie prachoviek a olejových krúžkov, premazanie ovládania pre zamykanie vidlice, kontrola tesnenia vzduchového ventilu a tlaku vzduchu, kontrola uťahovacích momentov.

#### **▲ UPOZORNENIE**

**Na mazanie vidlice používajte teflonový olej a mazivá s obsahom teflonu. Nepoužívajte mazivá obsahujúce lítium, môžu poškodiť niektoré vnútorné časti vidlice.** V prípade servisného úkonu, ktoré vyžaduje použitie špeciálneho náradia, ako je napr. demontáž vidlice, výmena puzdier vidlice a pod., doporučujeme Vám obrátiť sa na odborný cykloservis.

### **ZADNÁ PRUŽIACA JEDNOTKA - TLMIČ**

Aj je Váš bicykel vybavený zadnou pružiacou jednotkou, postupujte nasledovne:

#### **NASTAVENIE TVRDOSTI PRUŽENIA**

Tvrdosť pruženia vzduchových tlmíčov sa nastavuje nahustením vzduchu do vzduchovej komory tlmíča.

#### **▲ UPOZORNENIE**

Tlmíč je nastavený od výrobcu a skontrolovaný Vaším predajcom. Na hustenie tlmíča je potrebná špeciálna vysokotlaková pumpa s manometrom. Nastavenie a hustenie tlmíča vyžaduje zručnosť a vhodné náradie, preto Vám odporúčame obrátiť sa na odborný cykloservis.

### **UZAMKNUTIE PRUŽENIA TLMIČA (LOCKOUT)**

Funkcia Lockout umožňuje uzamknúť pruženie tlmíča, a tým dosiahnuť efektívnejšie šliapanie pri výjazdoch do kopca alebo v ľahšom teréne. Uzamknutie pruženia tlmíča sa ovláda páčkou na spodnej strane tlmíča - má 2 polohy: otočením páčky do polohy „uzamknúť“ sa pruženie tlmíča uzamkne, otočením na opačnú stranu sa tlmíč uvoľní a pracuje v režime pruženia.

#### **▲ UPOZORNENIE**

**Dlhodobé používanie uzamknutého pruženia tlmíča môže byť príčinou predčasného opotrebovania tlmíča.**

### **TLMENIE ODSKOKU TLMIČA (REBOUND)**

Nastavovacou jednotkou pre tlmenie odskoku tlmíča Rebound sa nastavuje rýchlosť, akou sa tlmíč po stlačení vráti do pôvodnej polohy.

Ovládanie pre Rebound sa nachádza v hornej časti tlmíča. Otočením nastavovacej jednotky v smere hodinových ručičiek sa rýchlosť návratu do pôvodnej polohy spomaľuje. Otočením proti smeru hodinových ručičiek sa rýchlosť zvyšuje.

#### **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Neprekračujte maximálne hodnoty tlaku uvedené na tlmíči!**

**Tlmíč nikdy nerozoberajte!** Ak máte podozrenie, že tlmíč nepracuje správne, uniká olej, stráca schopnosť tlmieť nárazy, pri zafažení vydáva neštandardné zvuky, odporúčame Vám obrátiť sa na odborný servis. Pred každou jazdou skontrolujte, či skrutky, ktorými je tlmíč v ráme upevnený, sú pevne utiahnuté. Tlmíč udržiajte v čistote, po každej jazde prach alebo vlhkosť očistite jemnou utierkou. Na čistenie nikdy nepoužívajte vysokotlakové náradie!

### **ÚDRŽBA TLMIČA:**

- Po každej jazde očistite klzné plochy tlmíča a tesnenie od nečistôt ako je prach, vlhkosť alebo blato
- Každých 25 hodín prevádzky (alebo vždy po jazde v extrémnych podmienkach vo vlhkom prostredí ako je blato, vlhký piesok):
  1. Piest tlmíča, tesnenie a pohyblivé spoje tlmíča premažte teflonovým olejom
  2. Skontrolujte, či nie sú poškodené niektoré časti tlmíča. Na poškodenom tlmíči nikdy nejazdite!
- Každých 50 hodín prevádzky - odporúčame Vám previesť servis tlmíča v odbornom cykloservise

**▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Ak používate bicykel v cestnej premávke za zníženej viditeľnosti, musíte ho dodatočne vybaviť osvetlením a odrazkami podľa predpisov platných v krajine, v ktorej ho používate.

**Pri jazde na bicykli vždy noste cyklistickú prilbu!** Väčšina nehôd na bicykli má za následok práve úraz hlavy. Pri kúpe prilby dbajte na správnu veľkosť, prilba musí na hlave správne sedieť, v žiadnom prípade nesmie tlačiť. Kúpte si prilbu s nastaviteľným upínacím mechanizmom, ktorým sa prilba na hlave bezpečne zaistí.

**Maximálna prípustná celková hmotnosť jazdca spolu s batožinou pre tento bicykel je 110 kg. Bicykel nepreťažujte!**

**▲ UPOZORNENIE**

Všetky mechanické súčasti bicykla podliehajú opotrebovaniu a sú vystavené veľkému namáhaniu. Rôzne materiály a súčasti môžu reagovať na opotrebovanie alebo únavu namáhaním rôznymi spôsobmi. Ak sa prekročí plánovaná životnosť nejakej súčasti, táto súčasť môže náhle zlyhať a spôsobiť zranenie jazdca. Akákoľvek forma trhlin, rýh alebo zmena sfarbenia veľmi namáhaných oblastí indikuje, že sa dosiahla životnosť súčasti a táto súčasť sa má vymeniť.

Prijemnú jazdu Vám praje

KELLYS

**ZÁRUKY**

Predávajúci poskytuje na tento bicykel záruku 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi.

**PODMIENKY ZÁRUK**

Záručná doba sa predlžuje o dobu vykonávania záručnej opravy. Po dobu trvania záruky budú všetky závädy spôsobené chybným materiálom, chybou prácou a montážou opravené bezplatne.

**ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA ZÁVADY VZNIKNUTÉ:**

- zavinením užívateľom - poškodenie výrobku neodborným zostavením - repasiou (napr.: nedostatočné zasunutie sedlovej trubky do rámu a predstavca do vidlice, nedostatočné utiahnutie pedálov v kľukách), nesprávnym používaním a zanedbaním starostlivosti o bicykel (napr.: nedotiahnuté kľuky k stredovej ose, nevhodné uskladnenie), poškodenie vzniknuté haváriou, neodbornou opravou, nesprávnou údržbou bicykla, poškodenie vzniknuté zámennou komponentov za nekompatibilné s danou výbavou bicykla, technickým zásahom do rámu bicykla;
- bežným opotrebovaním gumových častí bicykla (napr.: plášte, duše, brzdové gumičky);
- mechanickým poškodením-opotrebovaním pri bežnom používaní bicykla (napr.: poškodenie laku).

**▲ UPOZORNENIE**

Povinnosťou predávajúceho je skontrolovať funkčnosť všetkých častí bicykla. Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek zranenie, škodu alebo zlyhanie, zavinené chybným zostavením alebo nesprávnou údržbou po vyexpedovaní výrobku, t.j. nedostatočným predpredajným servisom u predávajúceho.

Záručný list je príslušenstvom výrobku zodpovedajúceho výrobného čísla. Vo vlastnom záujme preto záručný list dôkladne uschovajte.

## PREDĽŽENÁ ZÁRUKA NA RÁM BICYKLA

Spoločnosť KELLYS BICYCLES s.r.o. poskytuje na rám zakúpeného bicykla po uplynutí zákonom danej 24-mesačnej záručnej doby predĺženú záruku pre prvého majiteľa uvedeného v tomto záručnom liste po dobu ďalších 36 mesiacov, maximálne však do 60 mesiacov odo dňa kúpy bicykla prvým majiteľom uvedeným v tomto záručnom liste (ďalej iba „predĺžená záruka“), a to za týchto podmienok:

- Prvý majiteľ uvedený v tomto záručnom liste musí byť fyzická osoba, ktorá bicykel zakúpila pre svoju osobnú rekreačnú potrebu (nie k podnikaniu, či pre inú zárobkovú činnosť alebo pre pretekárske potreby) a pre svoju osobnú rekreačnú potrebu bicykel používa. Táto predĺžená záruka je neprevoditeľná na ďalšiu osobu - v prípade, že prvý majiteľ bicykla prevedie vlastnícke právo k bicyklu na ďalšiu osobu, predĺžená záruka zaniká.
- Bicykel bude zaregistrovaný v systéme spoločnosti KELLYS BICYCLES s.r.o. na stránke [www.kellysbike.com](http://www.kellysbike.com) do 60 dní od kúpy a registrované údaje budú zhodné s údajmi na záručnom liste bicykla.
- Prvý majiteľ predloží pri uplatňovaní reklamácie správne vyplnený originál záručného listu a originál dokladu o kúpe bicykla.
- Bicykel bude po dobu trvania celej záručnej doby včítane predĺženej záručnej doby podrobený pravidelným každoročným technickým prehliadkam v odbornom servise a v záručnom liste bude o týchto prehliadkach vykonaný záznam, pričom prvá garančná prehliadka musí byť vykonaná po prejení 100 km. Komponenty, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu pri používaní bicykla, ktoré bude nutné pri garančných prehliadkach vymeniť a servisné práce s tým súvisiace, hradí kupujúci (prvý majiteľ).
- Bicykel predkladaný k reklamácií musí byť v nezmenenej farebnej kombinácii a reklamovaný rám nesmie byť predkladaný k reklamácií samostatne (demonťovaný). Komponenty alebo komponentové zostavy, ak sú v priebehu používania bicykla menené, musia byť v súlade s pôvodnou špecifikáciou bicykla.
- Predmetom predĺženej záruky je iba konštrukcia rámu, nie lak rámu.
- Komponenty bicykla, ktoré je nutné následne vymeniť v dôsledku zmenených priemerov rúrok vymeneného rámu a servisné práce s tým súvisiace, hradí kupujúci (prvý majiteľ).
- Predĺžená záruka sa nevzťahuje na karbónové rámy a pri rámoch celoodpružených sa predĺžená záruka nevzťahuje na zadnú tlmiacu jednotku, ani na žiadne pohyblivé uloženia rámov (vahadlo, čapy).

Nevyhnutným predpokladom pre vznik práva z predĺženej záruky na rám bicykla je to, že všetky vyššie uvedené podmienky budú splnené bezo zvyšku. V prípade, že ktorákoľvek z vyššie uvedených podmienok nebude splnená, a to hoci len čiastočne, práva z predĺženej záruky na rám bicykla nevzniknú.

Výrobca sa zaručuje, že v priebehu plynutia predĺženej záručnej doby, vymení na svoje náklady rám bicykla, ktorého príčinou vady je materiálová alebo výrobná chyba. Výrobca výslovne prehlasuje, že v priebehu predĺženej záručnej doby kupujúcemu - vyššie uvedenému prvému majiteľovi bicykla - žiadne iné práva, než nárok na výmenu rámu bicykla, za podmienok definovaných v tomto záručnom liste v kapitole „Predĺžená záruka na rám bicykla“, nevzniknú a výrobca žiadne iné práva predĺženou zárukou neposkytuje.

Z dôvodu obmedzenej dostupnosti pôvodného modelu reklamovaného rámu môže byť doba dodania nového rámu dlhšia ako 30 dní, pričom sa výrobca zaväzuje, že bude podľa jeho možností najkratšia možná. Výrobca si vyhradzuje právo dodať rám z aktuálnej produkcie s podobnými technickými parametrami v rovnakej kvalite, ale nie rovnakej farby.

Kontaktnou osobou pre uplatňovanie predĺženej záruky je predajca bicykla - predajca je oprávnený rozhodnúť, či bude reklamácia uznaná a ako bude vybavená.

Táto nadštandardná predĺžená záručná doba je dobrovoľným aktom spoločnosti KELLYS BICYCLES s.r.o. a nevzťahujú sa na ňu ustanovenia Občianskeho zákonníka ani iných všeobecne platných právnych predpisov, ale platia pre ňu výlučne podmienky uvedené v tomto záručnom liste, v kapitole „Predĺžená záruka na rám bicykla“.

Práva z predĺženej záruky na rám bicykla zaniknú, ak nebudú uplatnené po dobu vyššie definovanej predĺženej záručnej doby.



© KELLYS BICYCLES  
All rights reserved. KELLYS and KELLYS BICYCLES  
are protected trademarks of Kellys group.

[kellysbike.com](http://kellysbike.com)  
[kellys@kellysbike.com](mailto:kellys@kellysbike.com)